

ajrreivon jputlav, moyd owkwiszmwufcswquyih

Zifmoef\*

pmwrt uof

Owkwibnf pma;q&m\ zelwrbmumi jzpay:vm&onh &opmayjzponf xhmumi h  
pma;q&m\ zelwrbnf ta;ygonf Zmwufubnf pma;q&mzelwbaom Zmwfaqmi f  
\tjzptysuyijzponf ppmwrtwef ajrreivon jputlav, moyd owkwis  
Zmwfaqmi p&lu ay:v&hponh Zmwufcswquyih tao:p&v&v&mwifjxm  
ygonf acwlyh owkwioimua&t w&f taxmuft uljyeh ygonf  
aontsuhog[ m&rsn - Zmwfaqmi? Zmwvrf? Zmwufu? ajympum? acwlyh c&pmf

ed gef

pma;q&mwibnf owkywn&exhaom acwftaumi? v&st aumi? vlt c&h  
taumi o&ly&zn&om muonf pma;q&mbudt g&f d&v u jaemi w&pacw& owkwibm  
onf v&rup&ax&x&ul aznfyag&e&nuv&in [ q&bnf atmi bifuvnf rnbnh  
pma;q&mrq&h r&b0? r&tyw&def usi f&xi f [ y&bj a&v&f&eh&umi q&bnf jroef wih  
uvnf vlt z&tpnf? 'gr&f [ kw&acw&es p&may [ m c&f&b&f [ q&h&onf ' \*k&v&n&muvnf  
pma;q&mr&sn on&acwul urh&f x&h&or&sn jzponf [ q&h&onf ppmwrtwef pma;q&m  
v&li, w&pa, mu& acwfulurh&f x&h&ylul owkwit w&v&ynmoabmt & c&of u&y&v&v&mxm  
ygonf

pma;o&nuh& t uof

trn&ifrnf p&fr&h&t mi jzponf pma;o&bnf p&rv& (u&as&aw&f) E&f y&h&f w&py&h&f?  
ct? t&f&v&mun&un& ausupmu&t&zs&es&zu&f r&? b&mr&mc&h&u, f (b&monjye) w&luh  
a&om&cbnf

1/ pulav, moyd

pulav, moyd owkwibnf 2012? azazn&g&h& a&f&t&j&r&aw&r\* Zi f&w&f aznfy&chom  
Owkwijzplyd ajrreivon j&el&uf w&pa&e&D, s&of&s z&w&pa&umi f&v&h&e} trn&owkwil  
aygif&cy&v&f&vnf yg&oi&haom owkwil jzponf ig&w&pmayr&s&x&lv&a&onf

\* a' gu&v&n? yg&armu&(X&mer&f)? j&ref&mp&n&me? rau&v&u&i&dl&f

1? 1/ Owkvwlt pzelvdril

]]tay:uae pulav, nOlyshwGypcsvmuH&yivef u&ylygawmH a t m}}  
(ajrreivG? 2013? 39)

[ hom ajympumjzihOwkvwltHp xmon/ ajymotrfrnrbfr&fro&/

]]pulav, nOlyshvppif [ m ywDefusifull b, hvmuif 'lu&y;vW? Avxk  
rnphrfygb/ avmi pmvnfrulefygb/ tolvnfrqlygb/ xclur&if  
awmif P&mr&Eif ygb/ roumpulpav;wpp jylef;wDofr&lbm/ trlvav;  
wpp ybfr&lbm}}/

(ajrreivG? 2013? 39)

pulav, nOlyshlywbuhaom taw&rs;rfn Zmwvaqmi\ pvlcbm;rlvHajymjyaeon/

]]' Eif hlv&f xlvayguif [ if pulav, Olyshv;rs; vlvwifjci fwpclom olxH  
w&f &bnf [ kvlygavm}}/

(ajrreivG? 2013? 39)

w&f jo} [ hom wwd emrpm;ull olxmon/ Zmwvaqmi bnf jatmi} trnlygojzplyD  
Eif hlyjcm;w&f tvlylyhae&ojzpbHumi; Owkvwlt pu aznyaeaygon/ Owkvwlt pw&f  
pulav, nOlyshypcsvmuH wmqDoeSh pulav, nOlyshlvwlvwlt tmlyshaeonlvH aw&  
on/ ]tmlyshfrjzih zelvDxmaomHumi h Owk\ talumi; t&muH ylvDvDi pm;rl jzpbp  
on/

1?2/ Zmwlvu&ES Zmwvaqmi zelvdril

Zmwvaqmi lv\ t jzpf ty subnf Zmwlvu&jzpbnf pOwkvlhv&f Zmwlvu&f (10)  
clygDibnf

1? 2? 1/ Zmwlvu&f (2)

]]pEif hlv&f tjriqHtaqmuft tlvDjzplvnrnhaqmuivup vlyiefc&lv&f  
atmirifonf tedhqt qilvlybm;wpDjzpbnf oES ft aznft vlyform;  
tmvlonf jrefmrsm;jzplyD olwlvlt lyclyonhacgi faqmi bnf jrefmpum;  
rawmuivp&cgulwvbnh Eif hlyjcm;omjzpbnf uDf usybnf bmoma&;  
tajc&tsifrs;pmubjcm;onh pEif hlv&f olwlvlt zll ppt&n&m uDf usy  
on/ pvlft yefajzpb&nDehaqmi frsm? upm;u&frsm; aygrsm;v&om pEif h  
w&f taqmi ES lvlyiefc&frsv& b, lvtsa&mu&zlcl olvlylyhaeom  
olq, hjcmu&xlyftjrihv&f avaw&va [ m wlvhaeygaonlvnf atmirif  
twlvawmhtou/susyhaeqyi}} (ajrreivG? 2013? 40)



wptcckfr, 6fofrvGf ay;qy&rnávsnáM;rfn weifvvy/ nbuiv6fvnf  
 em&rnfxiESh pul/hsn;oll avfni /hsn;obfr;um r&6bnh tMmvllfrn;  
 &fr qif&onf 'Bvmuivlyáewmawmi fS at \*si páy:wicbnh ta-u;rsn;  
 rauso;/ &frEfr;Epháumif a&mi&ai6fr;uH wppóvívpyllf t&i6tEð  
 vlyf x&ivmclvfrn; Efr;Epháumi pm weifvvyllt vlyáw&lyáe&wm rsn;vm;  
 rocl k wptcgvav póláyguaáyguaESh aw6rdo;onf tclwmh oltw&uf  
 x&iváyguf wptáyguaáw&vlyf

(ajrreiv6? 2013? 42)

[ fi ZmwáqmiN póláw6fc6m;rluH ajmnyaeonf ajmnyolu ]o} [ hom wwd emfpm;  
 ull oHlyfxm;aomallumi h ZmwáqmiN póláw6f puH;ajmuH wptqif ajmnyaeonh oabm  
 jzpbnf pZmwáw&v6h ajmnyoN uH h&mi luH DguH raw&ay/ Zmwáqmi6bnf  
 xrispmemc&vllf oHq, h;cmuáxy&6 tpefáv;obfr;xllbnf xhe&mav;rfn  
 xllvluáwllf &6jrii6frsn;uHriá, miNyð &6nuH6f;q6vbnf &6no6póláw6ES h&mu6bnf  
 onf &6ujrii6fr;6jrii6monf i, póláw&6x6y&6 tjrii6q6opyi6rsn;q6bH a&muá6tmi f  
 wuf wpt&6vluH tay:rsMunt66onf x6p6lyi6x6y6zsn;S puláv, nOlyáiv;rsn;  
 vlvwiv6bnf , clwmh oHq, h;cmuáxyáy:rs puláv, Olyáulvlvwiv6vlu6bnf

ll;vluáprf;u6f [ ll..ta0;qHq

(ajrreiv6? 2013? 42)

1? 2? 5/ Zmwáw&uf (5)

i, fi, lu vlvwiv6hom puláv, Olyáiv;uH tazESftwl awmx&vlu6bnf;pOf  
 rlvae&6ESh tawmftv6fa0;u6onh awmv6f;wptáe&mi jyeáw&66t;á6lumi? opyif  
 x6y6zsn;xuf tqaygi6rsn;p6y6jrii6bnh oHq, h;cmuáxyáy:rs vlvwiv6bnh pulá  
 av, nOlyáuv;u avá6lumi;oiiv6f o&6uav;oll a&mu6bnf;E6h&6lumi; pOf;pm;yl;rsn;uH  
 taw6zi h;znfyonf

ll;x&6lumi h aemúáv, nOlyá6rsn;vlvfygu &666r vlváwmH av, nOlyá6y:w6f  
 póláw6y:vmonh pmw&v;rsn;a&6ly6rS vlváw6bnf ll;&6nuHbw&w, }?  
 ll;t6f;ye66si6w, }? ll;xrispm;v6h&6umi f6b6} } \*sn6u6uq6vlu6w, } wllt x6y6g  
 a&6jzpbnf x&6v6bnf puláv, Olyáiv;rsn; vlvwiv6jy6bnf;fcgvllf x&6&6h  
 onh a'gorsn? yi6y6fr60'emrsn? t6f;v6f' P&6rsn;t6m;v6H , lyp6v6H  
 aysmu6um jye6v6n6vef;qef wufuvmygaw6bnf

(ajrreiv6? 2013? 39)

E6h6j6cm;w6f o6h&6muft vly6vlyáe&aom ZmwáumiN póláw6fc6m;rluH xy6qif;yaom  
 Zmwáw&uf;6bnf

1? 2? 6/ ZmwuLu (6)

xLmwuLuwGf 0wkvLt pZmwuLu aznfymaom ajmpum; uHxyfHnzfonf  
]tay: uae pulav, nOfyHwGypcswmuH&yivefu&yfygawm t mi }

(ajrrbV6? 2013? 43)

xPumajmorHn \*sbuHjzpbLumi? olemxlvGf txykylylvi&LuLuLuMa, mi haerd  
alLumi? a' govnf xLuLumi? aznfyonf

]bmupèYsn; 'ðvmufdvluyvlyi ðe&wmygvHð

]pOfpmavav a' goyKLuLvav/ 'EliHlvGf xLuhyguH [ li av, nOfyH  
vTvvi jci fwpclbm olkvG&bnt [ lvfygv; / [ lvlv, / xLuhyguLu  
pulaav, nOfyH] bmupeY 'ðumi hawpumpuH 'ðvmufd emaxmi f  
ae&rHv/ vTvlv, luH/ bnjzpvH]

(ajrrbV6? 2013? 43)

Zmwuqmi lwpa, muLwnt ajmaejci fjpbnf pavlvGf pumajmjzpbnt (interior  
monologue)/ \*sbuðwlu&Lu hujncif r [ lv/ \*sbuðtajmuH jyeHjnyelUma, mi f  
jci fjpbnf xLmwuLuwGf Zmwuqmi ES f sbuðwlv t mlyHriLuH (conflict) awLonnf

]aLumuLu, lhwHh b, f [ lvrvLuH? olwLu uatmurHn ae&w, qhwHh  
olwbnfurfygð

]tvlyawLu&HaeNyLuG wwEli bavmuf olwHli iatmi bowdkm? igwH  
ae&mullveHsi vH wefpæewlt ule fawG zmapawLuwpfyLuH? igwHvLu yef  
tqi hawv mu hawHohwLu \*pLu haerfr [ lvb;]

(ajrrbV6? 2013? 44)

olwtxlvGf touftbuHqHjzpbnt uHsbuð\oway; pum;rsnjzpygonf olonnf  
olu aeV, emcsewHf pulav, nOfyHsn; yHfivlvqyg/ rLumyg/ ol tvlyxlvGkonnf  
olonnf oDrifrenf? a' gorxLu pavftm; i, lwhf wluwpcclay: olbn; i av, nOfyHv;  
aw&vLvLuLuwHf uH h&mpvlyg vefqefoHonnf tvlyp&fr&ao; aomlvnt vpm  
vuLuLu acRvpHtoHpoH aeonnf vlyazmluzua [ mifrsm; uvn; tjri rawmygu  
auRarfoHonnf tclwopulaav, nOfyH uav; rsm; uHrsm; vaom tzhHtcay; i 0, f, l  
umcHm; csuf pmwHtma& i vTvviwclonf xLmwuLuwGf pma& q&mu ZmwuLumi  
ajmohæ&mrðe i Zmwuqmi ES ylum ZmwuLumi; uH ajmijyonf tjcm Zmwuqmi jzpbom  
uHsbuðajmpumpuH wpcqit; jyeHjmonf uHsbuðul vlyx mjci f r & ðy/ t"lu  
Zmwuqmi H cm; csu f ubm a& ðvefwihujnyoH; alLumi; avhmaw & ðygonf





Zmwfucuf atmirif(ESftm;Nyhi h eo&Nlumi; o&on/ Zmwfucuf (2)wcf atmirif; a&mua&haomae&n? atmirif\ tvlyft u h aznfylp) bmo ma&; tajcc&si; u&jcm; y h h m h atmirif; w trays E h / p d v u o f ; u s y h e & y u h a z n f y o n / Z m w f u c u f ( 3 ) ? ( 4 ) ? ( 5 ) w h w c f r d Z m w d w m & o r t v s b b n D E s h a c w f e z h h w h w u h e a o m E h h h h t a j c t a e w u E h h h , o f y l y p & o u l v c f a l u m i i ? ' E h h h h w c f a r n f w m v p v h h h r & y f e m v l y h a l u m i i ? t h m v h f r s ; & h i q i f a o n f v n f t a u ; r a u E h h a o ; a l u m i i ? E h ; E s p a u m i h a m i i i t & i f t e o v l y h m c h a l u m i i ? c h w m h p u l a v , n o f y h h v ; a w e h h c h m c s u p m o m a v ; a w G x n h v w & o n h x u h a y g u e h v m l y j z p h l u m i i a z n f y o n / Z m w f u c u f ( 6 ) w e f w m ; q d o h y : v m o n / o h o n f a t m i r i f u w m ; i r & a w m o j z i h t v l y f y k v h l u m i i a z n f y o n / Z m w f u c u f ( 7 ) w e f j u r e h w n f [ h o m Z m w h u m i h a y : v m o n / Z m w f u c u f ( 8 ) w e f u r e h a m f u o E s e G i a t m i r i f t a l u m i i Z m w & n f v n a t m i h a y n j y o n / Z m w f u c u f ( 9 ) w e f a t m i r i f w l u f t j r i h 3 6 x y f s j y k v u s a o q h o n / Z m w f u c u f ( 1 0 ) p u l a v , n o f y h h t e b e m u s v m v u f v p f v t r & z h a u m u f j z i h z w h e h a q n f x m o n / p r o m / o h o n f a w ( p & m a w e t r s ; u d ) c e h m c h o n / Z m w f u c u f c h v f q u i f a ; x m a o m o w k w h z p o n / j z p p o f y Z m w f u c u f s t r [ w f t a w e h c h m c s u h l a u m u f a ; a o m Z m w f u c u f c h v f q u i f z p o n / v h t y a o m Z m w h a q m i f u h z e l w d i a j y m c i i f o n / x h m w h a q m i f t a l u m i i f u h t u s , f e s / t " u Z m w h a q m i f a t m i r i f p & l u f & l y v h u a p a & t w e f o p d w n f x m o n /

2? 1/ Zmwfucuf ES Zmwhaqmif

Zmwfucuf ES Zmwhaqmif h c e & y g / N u u f E s N u u o r n b l u t & i j z p b v l q l b n h a r ; c e f u b h j z p b n f [ k t i f v m e u p m r s u e f w p c k v c f z w & o n / x h m r s u E h w c f

|| Zmwhaumif & & h / Zmwfucuf z p b v h Zmwfucuf h l u m i h Zmwhaumif h w G v l y h h a e w m y g / ' E p e c l u b , v h e s s k l v h r & w m y g / E p e c k v h t w l w i t a & ; u d y g w , h }

(Screen Art (19 June)

[ b q l y g o n / a j r r e h v o n o w k w h v c f v n f x l b a b m r s e h w & o n / Z m w h u m i h p & l u f z e l w d i m w c f Z m w h a q m i h u m , u h o p u h r a e m u h w l y g a o n f n f w l u h l u v l y h h a o m t o e u l t a w e y g / v h t y i y g u t j c m ; Z m w h a q m i h u h h a w e t a j y m u h x n h o e f y h h a y ; x m o n u h a w & o n /

2? 2/ pma&; q&m \ajympum;

pulav, nofy o w k w e s h y w b u i z e l w d o l p m a & ; q & m t m ; a r ; j r e f N u n h m || r a v ; & h E h h h u h v m v r f h r u h h a m u c h v e f u t j z p f t y s u h v p c k B u l t y g w , f j r e f m a w e t r s ; p e h v h v r f w p c k h y g / u r e h a m f u u i f & m u h v G h x m



ygyw, / jrefmpmaomubqlyll&SftprBudu urefawmujrifoawmhu may:  
 uae aiy;qifvmygw, / urefawmuh uif&mosubxmxzly yllufaww  
 zefawubwckmzhjmygw, / ]bnjzpvllvtpr} qlawmrefmawG trmpk  
 &vlyufufn jrefmawu tcsi{csi{vlwmrshawG vlyav&v, lwl  
 wjcmvrshawublvbl jrefmujrefmulyl vlwmwlv/ tJttzpfyufav;  
 u 'delxphaygw, / aemulyd rav;&trf [lvlygbt/ t tefemcsi{ElliH  
 awnfawmfrsr;sr;rfn atmuajct vlybormawu jrefmawjzphaygw, / 'Bvly  
 a&ljymi ft vlybormawelywboulyd wpckh&csi lvmed a&vlu lvmygy}

[ kqlygonf

lbn lbkoytsuf

pma&q&mawubkaom tawubul t jzpfysubnif pma&q&m\ tn&tpmEll pof  
 ay:rlwnlum tElynmzelwdrsm jzpay:vmaponf pma&q&mES hawESh pumajymol  
 vnfjzpbnf xltcg pma&q&mzelwlvubom tElynmyponfwgf acwlyllcpmrlu  
 awEllbnf ajrrbvlvG pulav, mOlyshOwkwlvvlnf Ell felyjcmwgf atmuajct vlyf  
 ofvlybaelubkaom jrefmvrshwN bOESft ollumEllbnf pma&q&m\ acwlyllcpm  
 rlxif [ ybaeom Zmwlu&tslvquhrsh jzpbnf

နိဂုံး

, aebcwf pma&q&mwbnf olwubhawkaom acwN&llucwrbhumi h jzpay:  
 vmaom acwlyllcpm;rlsm;ullowwkelvdaom tElynmwlvvG f xnh&Muqjzpbnf

ကျမ်းကိုးစာရင်း

- ausratmi (1991)/ *\*Epi- 10* 'lvj tbut? &elule? a, mri;Budpmy/
- '\*elvm&m' (2004)/ *t v&A'* 2/ &elule? qpmywllf
- ajrrbvlvG (2013)/ *&elulelv&pæD, mofS zshvp&umi vlv&e Ovkvllsm* &elule? igvlpmy/
- OifNdf/ (2004)/ *"mawmi lllusn rlyiv, ljzwtbl (olf [lv) jroefwiES hawljkiif*  
 yxrtbut? &elule? pvlvucstf

t ilwmeuft ullum

Screen Art (14 June 2019)  
 ajrrbvlvGES hawljkiif; jrefjci f (25 June 2019)